

## BASE CLEANS UP IN TRANSPORT SAFETY

On the 18th of Feb 83, Air Command Headquarters announced that CFB Winnipeg had achieved a clean sweep of MSE formation Safety Awards for 1982. We got them all! This is only the second time in the history of the awards that this goal has been achieved by an Air Command Base. CFB Portage DND vehicle operators share this honour for their performance in 1980.

Clearly, the superior performance by DND vehicle operators and an effective accident prevention program enabled CFB Winnipeg to attain an accident rate of 0.67% for 2,633,547 KM travelled by Category A, passenger and cargo carrying vehicles, and an accident rate of 0% for 51,680 KM travelled by Category B, Special Purpose Vehicles, such as snow plows, snow blowers, road graders, front end loaders, cherry pickers, etc.

The awards presented to CFB Winnipeg were as follows:

- a. The Canada Safety Council Plaque — presented annually to the base in each of the Commands attaining the lowest accident rate in the passenger/cargo vehicle category;
- b. the CDS MSE Safety Plaque — presented annually to the base in each of the Commands attaining the lowest accident rate in the Special Purpose Vehicle category; and
- c. the Air Command Safe Driving trophy — presented annually to the Base or Station attaining the lowest combined accident rate within the Command.

The factors contributing to the success of CFB Winnipeg, in addition to the defensive driving techniques consistently exercised by military and civilian vehicle operators, are those achieved through training, supervision and safety patrols. The MSE Safety Section has provided outstanding support to the vehicle operators by conducting Defensive Driving, Safe Backing and Winter Driving courses in addition to Ramp Defensive Driving courses. Members of the Vehicle Safety Section conduct regular safety patrols monitoring the performance of drivers of CF vehicles and recommending and initiating appropriate remedial action to improve operator attitudes where required.

To all military and civilian DND operators to whom the prestigious awards rightfully belong, a "Thank You" for exercising those virtues which set you apart from others when behind the wheel. The basic attitude of mutual understanding, courtesy, co-operation, and the application of defensive driving skills are always rewarding.

### SHORTER SUMMER HOURS ANNOUNCED BY CANEX

Due to the heat wave, the Canex Retail Store on Whytwood Avenue, Canex announced shorter hours to take effect on Monday, July 26.

Canex officer, Captain Grant Russell, in making the decision, said that the heat in the store is keeping customers away in the late afternoon. "From about 4:30 on there is absolutely no one," he said.

The closing time was moved up a half an hour. The store now closes at 5 o'clock instead of 5:30 p.m.

Also in Kapyong Barracks, the Retail Store and Snack Bar in Bldg B-12 were forced to shorten hours. Large areas of glass window and lack of drapes to block the sun sent temperatures in the upper floor area soaring over 110° F. Store and Snack Bar hours there were shortened to 9:30 a.m. to 1:30 p.m.

Summer hours will end on Monday, August 29.



Acknowledging receipt of MGE Safety Awards on behalf of Base Transport are: Left to right, front row: M/CML Latandre, Pte (W) Gendron, CPL Newton. Centre row: CPL Young, Pte Howald, B/COMD Col Smith, BTNO Maj. Savage, BTSO. L/Col Poole, Pte. Legaire, Mr. Chilton, M/CPL Arel. Back row: Mr. Silverman, M/CPL Dyck, Sft. Sherritt, CPL. Porter.

## AIR RESERVE TO GET NEW NATIONAL COMMANDER

Canada's Air Reserve will have a new commander Sunday, July 31, 1983 when Brigadier-General J.R. Neroutsos assumes the position during a hand-over parade at Canadian Forces Base Winnipeg.

Air Reservists from coast to coast will take part in the ceremony which also marks the retirement of the former commander, Brigadier-General R.L. Hughes.

Gen. Neroutsos of Montreal, Que. brings 33 years of military experience to the job of leading the Air Reserve. A graduate of the Royal Military College, he has commanded 411 (City of North York) and 401 (City of Westmount) Squadrons and 1 Air Reserve Wing in Montreal. He has served in a number of staff positions, including senior staff officer, Operations and Plans at Air Reserve Group; Senior Staff Officer, Air, to the Chief of Reserves and most recently as Deputy Chief of Staff, Mobilization at Air Command Headquarters.

Gen. Hughes of Shearwater, N.S., is retiring from the Canadian Armed Forces after 40 years of service. He joined the RCAF in 1943, and after receiving his wings in 1945, joined the Royal Navy Fleet Air Arm and subsequently served 30 years as a naval officer. He joined the Air Reserve in 1947 and since then has commanded 420 Squadron, 4 Air Reserve Wing, and finally Air Reserve Group. On his departure from the service, Brigadier-General Hughes is the last active World War II pilot on the Canadian Forces.

The presiding officer for the change of command ceremony will be Lieutenant-General K.E. Lewis, commander of Air Command.

A highlight of the ceremony will be the 19-person color party parading the standards of the six Air Reserve squadrons which have received this coveted and historic memento in recognition of 25 years of dedicated unit service. The squadrons represented will be 400 (City of Toronto), 401 (City of Westmount), 402 (City of Winnipeg), 411 (City of North York), 418 (City of Edmonton)

and 438 (City of Montreal). The seventh, Air Reserve Squadron 420, which is located at CFB Summerside has not yet received its standard. Assisting in the ceremony will be the Pipes and Drums of 402 (City of Winnipeg) Squadron.

### CONTEMPLATING A SECOND CAREER?

Since its introduction during the 1981-82 school year, a first for Business Education in Western Canada, the Adult Business Certificate Program at Sturgeon Creek Regional Secondary School has been a resounding success. Adults between the ages of 18 and 60 have taken advantage of this opportunity to prepare themselves for the "age of the electronic office."

#### WHAT IS THE COURSE

A two semester, eight credit Business Certificate Program with majors in Computerized Accounting; Secretarial; and Clerical. In addition to the traditional business courses; you will learn new skills in pilot programs using the latest in Micro-computers, Word Processors and Electronic Typewriters. The one-day timetable, the advanced equipment, and the highly qualified instructors have made Sturgeon Creek THE PLACE to acquire the skills necessary to cope with the demands of the modern office.

#### WHY TAKE IT?

To obtain or update business skills for employment purposes.

#### WHO MAY TAKE IT?

All adults (18 years of age) OR any student with a grade XI standing.

#### WHAT DOES IT COST?

It's free to residents of St. James-Assiniboia School Division.

#### WHEN DOES IT TAKE PLACE?

During regular school hours beginning any September or February.

#### HOW DO I REGISTER?

To enroll or obtain further information, contact the Counsellor's Office at Sturgeon Creek Regional Secondary School, 888-0684.



Brigadier General Hughes current Commander



Brigadier General Neroutsos, New Commander



"Serving the Winnipeg Military Community"  
"Desservant la communauté militaire de Winnipeg"

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of CFB Winnipeg and is published under the authority of the Base Commander, COL B.L. Smith C.D.  
VOXAIR est le journal non officiel de la BFC de Winnipeg et est publié avec la permission du commandant de la base, COL B.L. Smith C.D.



Edited by Captain Grant Russell, Master Corporal Tom Langer (888-5021), and Mrs. Ghislaine MacBride (498), with grateful assistance from Voxair's many unit and freelance contributors.  
Sous la direction du Capitaine Grant Russell, le Caporal-chef Tom Langer (511) et Mme Ghislaine MacBride (498) à l'aide appréciée de nombreuses unités et journalistes indépendants collaborateurs de Voxair.

**BUSINESS MANAGER/  
GERANT D'AFFAIRES**  
Captain/Capitaine Jim Lister  
832-1311 (625)

**ADVERTISING MANAGER/  
AGENT DE PUBLICITE**  
Robert Jackson 888-3552

**VOXAIR OFFICE HOURS:**  
TUESDAY and THURSDAY 1-4 p.m.  
PHONE 889-3963

**HEURES DE BUREAU — VOXAIR**  
MARDI et JEUDI de 13h à 16h  
TELEPHONE 889-3963

Opinions expressed by contributions do not necessarily reflect those of the Editor, the Canadian Armed Forces or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit material in accordance with the regulations and guidelines governing a Service newspaper as specified in CFA057-5. Copy may be submitted in either the English or French language and should be typewritten, double spaced, and bear the contributor's name and place of employment. In the event of a typographical error appearing in an advertisement, no goods may be sold and the difference charged to this newspaper whose liability is limited to a refund of the space charge for the advertisement in which error occurs. VOXAIR offices are located in Building 10 at CFB Winnipeg. Correspondence and copy should be addressed to: VOXAIR, CFB Winnipeg, Westwin, Manitoba R2R 0T0.

ADVERTISING RATES ON REQUEST  
SUBSCRIPTION RATES ARE \$5.00 FOR ONE YEAR, \$12.00 FOR THREE YEARS

POSTAGE PAID  
Second Class Mail Reg No.1725 ISSN 0300-3213

Les opinions émises dans ce journal ne sont pas nécessairement celles des Forces canadiennes, du Ministère de la Défense Nationale ou du rédacteur en chef. Les rédacteurs se réservent le droit de modifier le matériel soumis conformément aux règlements et lignes directrices régissant un journal militaire, dans l'OAF 57-5. Les textes peuvent être soumis en français ou en anglais. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et accompagnés de la signature et lieu d'emploi de l'auteur. Dans le cas d'erreurs typographiques, aucune marchandise ne peut être vendue et la différence chargée au journal dont la responsabilité n'est que de rembourser le montant chargé pour l'annonce publicitaire où il y a eu erreur. Les bureaux du Voxair sont situés dans l'édifice 10 de la BFC Winnipeg, Westwin, Man. R2R 0T0.

TAUX DE PUBLICITE SUR DEMANDE  
TAUX D'ABONNEMENT \$5.00 POUR 1 AN ET, \$12.00 POUR 3 ANS  
POSTE PAYEE

Autorise Courier deuxième classe enregistrement No.1725 ISSN 0300-3213

Produced by Triad Graphics Limited, Winnipeg

## LETTERS TO THE EDITOR

Dear Editor,

We would like to extend our deepest thanks to Joalah Webb, eleven years of age, who recently pulled our small child out of the pool at Lipsitt Hall where he had slipped, sustained a head injury and fell into the water. Joalah acted quickly in swimming to his aid and pulling him out of the water. "Thank you" seems like such a small word, Joalah, for what you did for our little boy.

Also, special thanks to life guard, Michael Brooker, who gave prompt first aid to Jamie and called the ambulance immediately.

Sincerely,  
Paul & Shelley Dunphy



## SCAN CORNER

### LOOKING FORWARD TO RETIREMENT

Looking forward to retirement? A surprising number of servicemen have mixed feelings about this question. Change of any kind is unsettling but retirement from the Forces involves both uncertainty and a good deal of anxiety.

Perhaps you recognize the symptoms. Thoughts about retirement are postponed to the very last moment. Talk with friends about retirement is avoided and in some cases wives and families are excluded from your retirement thoughts. Anxiety builds up and too often retirement becomes a fearful event rather than a new and exciting challenge.

Common sense tells us that this is the wrong approach. Obviously, along with the administrative preparations required for retirement after twenty-five or twenty-eight years, the problem of anxiety must be faced.

The best tonic for the emotional let-down of retirement is early planning and preparation. Early planning involves setting work goals, thinking of

training and experience in civilian, rather than the military terms, settling the question of location, considering the employment market and finally, adding up all the pluses and minuses. Once the problems are out of the way the job campaign can start with real interests and vigour. Here is a recent example:

— An accounts-trained senior NCO stationed at a large base was close to retirement. He investigated the employment market in the nearest town very carefully. The Canada Employment Centre told him about a new industry moving into the town and arranged an interview. The job, however, was not available for six months but he was tentatively selected. Finally, he followed the advice of his firm and enrolled in a night school course to up-date his knowledge of civilian accounting procedures.

This senior NCO was looking forward to his retirement.

## CANSUREX — AN INSURANCE PLAN FOR MQ'S AND SQ'S

National Defence Headquarters through the Director General Personnel Services has recently announced the introduction of CANSUREX which takes effect 1 June 1983.

CANSUREX is an improved version of the standard tenant's fire and theft insurance policy and offers comprehensive coverage at minimal cost. A booklet has been produced in a question and answer type format which explains all the features of the plan and provides answers to most questions that are normally encountered in the area of fire and theft insurance.

The primary benefits of the plan can be briefly summarized as follows: **Coverage** — furniture and personal effects are covered to a limit of \$25,000 for members and their families occupying PMQs and \$5,000 for members occupying single quarters. Protection against most risks normally covered by insurance policies is also provided by CANSUREX. These limits of coverage are in keeping with the requirements for most members, but if higher coverage is required, it can be arranged at a slightly higher cost;

**Deductible** — a \$150 deductible against all loss and damage claims is included in CANSUREX. This is a significant benefit as many insurance policies these days feature higher deductibles with the premium increasing significantly if a lower deductible is requested;

**Claims Adjustment** — CANSUREX features reimbursement on loss and damage claims based on replacement cost of the item rather than original cost less depreciation. This provision will result in higher claims settlement and will allow the claimant to more easily replace items lost or damaged.

**Public Liability** — CANSUREX provides protection of up to \$500,000 against third party liability claims in Canada only; and

**Other benefits** — other benefits normally found in most fire and theft insurance policies are also provided by

CANSUREX, often with significant improvement added at no additional cost.

The cost of CANSUREX is probably its most attractive feature — \$38 a year for MQ and \$23 a year for SQ. Coverage is normally effective the day after your premium is paid.

CANSUREX has been developed to fill a gap that has existed for many years, namely comprehensive and low cost fire and theft insurance protection for members and their families resident in either MQs or SQs. The lack of adequate insurance protection in the past has left many members and families defenceless and has created severe financial distress and hardship. With the advent of CANSUREX, this gap has been closed.

Booklets, which explain CANSUREX, its benefits and administration in more detail, are available at the Base Accommodation office.

To enrol in CANSUREX simply follow the instructions contained in the booklet.



**SILVER HEIGHTS APTS.**  
2255 PORTAGE AVE.  
**PARK TOWERS APTS.**  
2300 PORTAGE AVE.

Attractive 3 and 4 room suites in modern block. Appliances and many more features.

Please contact:

**Apex Realty  
Properties Ltd.**

211 Mount Royal Road  
Silver Hts. Shopping Centre

**832-4888**

HANDY TO CFB WINNIPEG  
NORTH SITE



**BB BLOCK BROS.**  
NATIONAL REAL ESTATE SERVICE

**Pearl Langen**

bus. 889-3316 res. 837-6397  
pager 944-9333 code 1687

St. James Branch 3092 Portage Ave., Winnipeg Man. R3K 0Y2



**New Arrivals**  
**Puzzled about  
Manitoba License Plates?**

Fire Insurance  
-Contents? -Pleasure Items?  
Life Insurance?

**Obtain them at your  
Base Insurance Office  
in Main Rec Centre**

DOWNTOWN  
1010-220 PORTAGE  
942-3005  
MON-FRI 9-4:30



BASE OFFICE  
RMI BLDG. 90  
889-2204  
MON-FRI 8:30-4:30

Call us or drop in to,  
**Baldwinson Agency**



## A GUIDE FOR THE FAMILY MONEY MANAGER

by Isabel Wegg

"Where did the money go?" has become a familiar refrain. With the soaring cost of living your income has never before been stretched to such limits. That's why a budget is so important today.

These words of wisdom come from a handy booklet called "Family Money Manager" published by the Canadian Life and Health Insurance Association.

The booklet sets out four simple steps for organizing your family budget and includes a handy chart to record income, expenses and calculations.

Here are the four easy steps:

- Write down the income you expect to receive in the next 12 months and divide by 52 to find out what your average weekly income will be for the next year. This is the money your family has to spend and to save. Your budget can be done on a monthly basis if you prefer. Just divide your total income by 12.

- Write down all your fixed expenses such as rent or mortgage payments, insurance premiums and instalment payments. The total can also be divided by 52 to tell you what amount you should set aside each week to meet those fixed expenses. Put this money into a separate bank account to pay your fixed expenses.

- Set up an emergency fund equal to about two to three months' earnings.

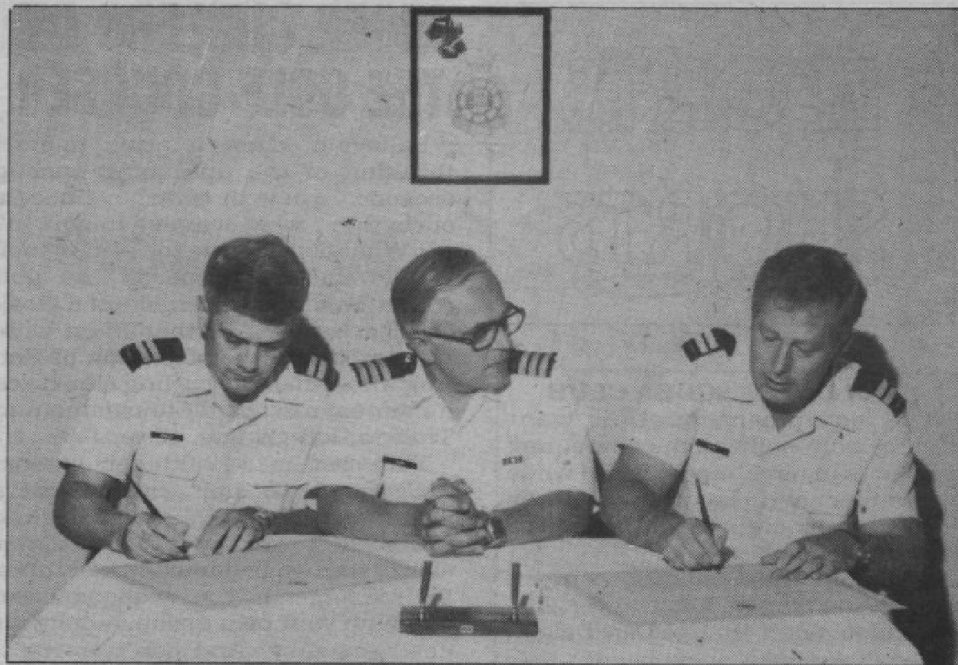
You can use this money to pay for unexpected expenses such as house repairs. Make sure you set aside a definite amount from each pay cheque for this fund.

- Figure your your weekly living allowance, taking into account all living expenses such as food, clothing, laundry, cleaning and operating your car. Don't forget to include non-essential, occasional expenses such as movies, sports and other recreational activities.

Now you're ready to add up all your estimates for fixed expenses, emergency funds, living expenses and non-essential expenses, to find your total. When you subtract this figure from your total income you should have some money left over. This balance, your savings, should be put into a savings account until you accumulate enough to transfer it to a longer-term deposit, retirement savings plan or other type of investment.

What happens if your spending estimates turn out to be more than your income? The best way to deal with this nasty problem is to go over your estimates again and try to find ways to trim expenditures.

Remember your budget should be flexible. You may want to go over it again after a month or two to make adjustments. Family budgets should be updated regularly, especially during rapid economic change.



**NEW COMMANDING OFFICER FOR TRAINING MATERIAL PRODUCTION CENTRE**  
Left to right: The incoming CO Capt B.V. Dowler and the outgoing CO Capt D.A. Brown are shown signing the change of command certificate. LCDR R.H. Kerri, Training System Headquarters, witnessed the ceremony. (Base Photo)

## THE CAR DOCTOR CHECK YOUR OWNER'S MANUAL

by Paul Quinn

When was the last time you read your owners manual? It contains information vital to the care and operation of your vehicle as well as your personal driving safety. Most manuals explain what to do in an emergency situation for example, what to do if the warning lights come on while driving, or how to get out of the mud. The manual also gives precautions concerning jump starting your car, towing, safe removal of the radial cap and how to change a flat tire. Most manuals also list routine safety checks that you can perform. These checks are designed to keep problems from arising.

The manual contains manufacturers requirements and schedules necessary to keep your vehicle in top operating condition. Many of these maintenance checks you can do. The manual shows you how. The manual

covers information on tune-ups, fluid levels, how to make your own oil level checks, tire pressure, oil and gas requirements and levels, bulb replacements and specifications, tire maintenance etc. Dig into your glove compartment and find your owners manual. You will find a lot of good information that pertains to your particular automobile.

If you hear unfamiliar noises coming from your vehicle, contact us for advice and inspection for safety sake, and prevention of possible costly repair. Our number is 889-6394 or LOC 620.

P.S. Watch for a future letter explaining what your owner's manual does not tell you about proper maintenance for your car in the next issue.

Paul Quinn is the manager of the Canex Service Station.

### NIGHTLY ENTERTAINMENT

featuring:

AL ANDRUSCO TRIO

in the S.O.S. Lounge  
DANCING NIGHTLY

Enjoy fine Dining in the Chateau Dining Salon

LUNCHEON HOURS - 11:30-2:00  
MONDAY TO FRIDAY  
DINNER HOURS - 5:00-11:00  
MONDAY TO SUNDAY



### BIRCHWOOD INN

2520 PORTAGE AVE. PH. 885-4478  
UNDERGROUND PARKING AVAILABLE

## PATRICK REALTY

2003 Portage Ave.  
R3J 0K3  
Ph. (204) 837-1366

- HOMES • SUBURBAN PROPERTIES
- FARMS • FIRE INSURANCE
- COMMERCIAL • AUTOPAC

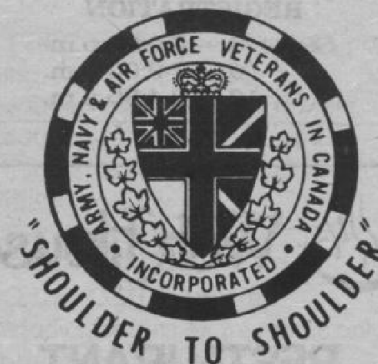
To Buy or Sell Call Your Local Realtor

Patrick Realty Ltd.

## LOOK OUT

FOR LOOKOUT ANNIVERSARY — CFS Sioux Lookout will celebrate its 30th year of operation this year with festivities between September 7 and 9 and the publishing of a commemorative magazine by the end of December. Camping facilities on the station and other area accommodation will be available for those wishing to take part in the September events. In the meantime, the station is looking for stories and pictures for the magazine history of the site. If you're an ex-member of the station and want to contribute something of interest to the magazine, send it to the Commanding Officer, CFS Sioux Lookout, Sam Lake, Ont., POV 2R0, attention Cpl Willie Saulnier. Copies of the magazine will be available at a nominal fee in the new year. Contact WO Wayne Calbeck at the same address or at 737-1500, local 303, for further anniversary information.

THE FRIENDLY CLUB



BANQUET ROOM  
PHONE 837-4795

ASSINIBOIA UNIT NO. 283

3297 PORTAGE AVE., WINNIPEG 22, MAN.



WESTWIN STORE  
PHONE 837-9390  
SUMMER HOURS  
MON - SAT  
10 AM - 5 PM  
CATERING — PHONE  
837-0787

KAPYONG STORE  
& SNACK BAR  
SUMMER HOURS  
MON - FRI  
9:30 AM - 1:30 PM

SERVICE STATION &  
GROCERY MINIMART  
PHONE 620  
SUMMER HOURS  
MON - FRI  
7:15 AM - 9 PM  
SAT & SUN  
10 AM - 5 PM

# SPORTS SHORTS

## GOLDEYES SCUBA CLUB

The equipment auction went extremely well and the new equipment is in use already. If and when summer arrives there will be plenty of activities for scuba enthusiasts.

To join the Goldeyes, contact: Capt Don McLeod, Loc 136; Sgt A.J. Bennet, Loc 148; Cpl Dan Daigle, Loc 404. CFANS.

## MANITOBA MARATHON PARTICIPANTS

Any service personnel who competed in the Manitoba Marathon or Half Marathon are asked to contact the PE&R section loc 511 or 514. BSUPO.

## SUMMER SWIMMING POOL HOURS/BLDG 90

Mon - Fri 1300 - 1530;  
Mon - Fri 1800 - 2000;  
Sun - 1330 - 1530 hrs.  
BSUPO.

## PRAIRIE REGION GOLF CHAMPIONSHIPS

The Prairie Region Golf Championship will be held at CFB Shilo from 25-27 Aug 83.

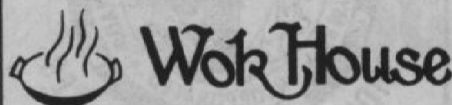
Base Play-offs will be held on 3-4 Aug 83 consisting of 36 holes — 18 holes will be played at Bel Acres Golf Club, 3 Aug 83. Tee-off time will be 0830 hrs. A further 18 holes will be played at Blumberg Golf Club 4 Aug 83 commencing at 0830 hrs.

If you are interested please call and register prior to 29 Jul 83.

For more information contact Sgt Bennett 888-5021. BSUPO.

## YOUTH BOWLING REGISTRATION

Sept. 8 — 7-9:00 p.m.  
9 — 7-9:00 p.m.  
10 — 2-4:30 p.m.



## RESTAURANT

FULLY LICENCED DINING ROOM  
3727 PORTAGE AVENUE,  
WINNIPEG, MANITOBA

PH: 889-7235

FREE DELIVERY ON ORDERS OF \$12.00 AND OVER WITHIN A 3 km RADIUS.

### BUSINESS HOURS:

Monday - Thursday, 12:00 noon - 1:00 a.m.  
Friday - Saturday, 12:00 noon - 2:00 a.m.  
Sunday & Holidays, 12:00 noon - 10:00 p.m.

COUPON  
**\$3.00 OFF**

on pick up orders only  
Minimum order on food.  
On food only.  
**\$8.00 OR OVER.**

EXPIRY DATE AUGUST 1, 1983

## MORE CURLERS ON THE GOLF COURSE!!

Believe it or not, it's time to start thinking of the up-coming curling season ... new in town? ... need a curler? ... what leagues to curl in? ... What better place to discuss such heady matters, than on the golf course or across the smoke of a steak on a barbecue? And that's just what you can do on the afternoon of Sat. Aug. 6th, when the curling club holds its annual mixed golf tournament at Tuxedo Golf Course.

The cost is \$12.00 per person, which includes golf, prizes, and a steak barbecue at Westwin Curling Club. The format is a modified version of the two-ball-foursome or three-ball-sixsome. If you wish, you can make up your own group, — but it is not necessary. And don't worry if you're only a twosome, threesome, or onesome, the committee will find a spot for you. Former and prospective new members are welcome to join the present members.

Interested?? Good!! Pick up the phone and leave your name with Al Gleadall — 885-3963, Wes Walker — 888-9367, or Frank Marsh — 888-9309. DO IT NOW! You will be contacted during the week of the 1st regarding tee times. See you on the links, on SAT. AUG. 6th. FORE!!!

## WANT SOMETHING DIFFERENT? ...

By Peter Nordland and Rick Bryan

Last year we, along with Pete's family and a couple of mutual friends, rented a house boat on the Lake of the Woods for a week. This holiday was undoubtedly one of the best that any of us ever experienced and we are going to repeat our adventures this summer. When Jim Weis, the owner, asked us if we would mind posting some material on the boat we readily agreed, but thought a personal note might give you a better idea of what is involved.

The house boat is 48 ft long and sleeps nine. It has a fridge, stove, toilet facilities, screened in porch, sun deck, gas BBQ and is driven by an 80 HP outboard which is supplied by two 40 gal gas tanks. In addition, a 16 ft runabout with both a 70 HP and a 3.5 HP engine enable you to fish, water ski (skis provided) or just speed around the lake.

The house boat is not difficult to manoeuvre and its pontoon style hull allows you to either beach or berth it almost anywhere you please. Jim Weis personally gives you a check out on all features of the boat prior to you taking it and supplies all the necessary charts, etc, required for navigating around the lake.

Lake of the Woods is one of the most picturesque vacation spots imaginable. It offers crystal blue waters, lovely sand beaches, rugged but tempting rock shores, old ruins, cliffs where one can find ancient Indian paintings, reefs for skindivers to explore and some excellent pickerel, bass, northern pike, perch and trout fishing.

## STEE ... RIKE



Pitching for the Westwin Men's Fastball Team is Sgt Jack Gauthier, assistant BXO. The team travels to Edmonton in the first week of August for the Regional Championship. (Photo by Kathy Cadorath)

In case you're wondering, we are not being paid for this write-up but rather thought that it was worth sharing with you. It is also very reasonable and a special rate for our friends. Jim, who only has the one boat, is charging \$750 for a week (noon Sunday to noon Sunday) plus the cost of gas which averages about \$100. In other words less than \$100 per person plus food. As a matter of interest, there are several house boat companies located around the lake

and their prices seem to vary between \$1,200-\$1,500 and they only provide you with a small fishing boat as an extra.

For any additional information contact Pete at 133 or Rick at 541 or call Jim himself at 475-2700 (work) or 832-2810 (home). It's a ball, believe us.

### Flowers and Fruit Baskets



Capri  
FLOWERS

MORAY VILLAGE MALL  
2369 Ness Ave. Winnipeg, Man.  
R3J 1A5  
Phone 837-9017



## Boston Pizza

There's no taste like it

Open 7 days a week

1901 PORTAGE  
3253 PORTAGE  
1570 MAIN ST.



Welcome ...

ST. JAMES LEGION  
BRANCH No. 4

ROYAL CANADIAN LEGION  
1755 Portage Ave.  
WINNIPEG, MANITOBA



1387 Grant Ave.  
Office - 284-6131



3380 Portage Ave.  
Office - 889-3380

## For Complete Real Estate Services

Coast - to - Coast  
Call Mary or Grant  
Clements

Res - 885-3013 or Pager - 944-9333  
Code - 1113

# JUNIOR RANKS PUT SUMMER ON ICE

This summer the Junior Ranks Mess has sponsored a Summer Hockey League for Mess Members. There are two teams this year, the Islanders and the Oilers and they have a 9 game schedule. The teams will be playing every Sunday night at the St. James Civic Centre from 7 till 8 p.m. The Jr Ranks Summer Hockey League emphasizes Sportsmanship and lots of fun.



Mepl Brian Schmidt faces off against Pte Bob St. Laurent to start the Junior Ranks Mess Summer Hockey League. Referee Brian Schmidt, Jr drops the puck.

## BASE BEATS COMMAND IN FIRST CHALLENGE CUP MATCH

(By Willy Plickett and Don Fredericks)

On 6 July 1983, under clear blue skies DCOS MAINT and BAMEO personnel met to do battle in the first semi annual Challenge Cup match. The Challenge Cup (a most prestigious trophy highly valued and constantly sought after) is presented to the team victorious in a strenuous sport competition. The specific competition is selected by mutual agreement between the participants. This day would pit BAMEO against DCOS MAINT in the sport of slow pitch baseball.

At 1330 hrs Umpire 'Honest' Bob McKay brought the combatants together and the challenge was on. Inning after inning, spectacular feats of skill, athletic ability and daring were observed. DCOS MAINT's team shined with spectacular coaching by Chuck "The Bench" Shaffer. Out fielding by Ken "I got it" Payne and power hitting by Gerrie Robinson and

Gloria Fredericks were wonders to behold. However, Major Meindl's BAMEO team refused to be outdone. Catcher Bill "where did the shower come from" Lewis and pitcher Bill "if it's white I can throw it" Collins were superb. After 6 innings and some pencil sharpening, the score was tied at 8 to 8. To break the tie the final inning was played with everyone on the field. This proved to be DCOS MAINT's undoing as BAMEO squeezed in two runs for a game winning final score of 10 to 8.

Although it was a close and grueling match DCOS MAINT yielded to the superior skills and stamina of the intrepid BAMEO crew. Even the home run swing by SSO AMT LCol Swan, which actually desintegrated the ball, was not enough. However, DCOS MAINT claims that they have learned one thing from this ball game; CWOs can be bought!



Left to right: Lt. Willy Plickett, Major Bert Meindl, LCol Brian Swan and LCol Wayne Ostermann pose while DCos MAINT presents BAMEO with the Challenge Cup.

**DEADLINE NEXT VOXAIR  
AUGUST 2**

## NAV SCHOOL

news  
news  
news



## HOWGOZIT XII

Todd Martin

The word is out! The Comdt, Lcol Forbes talked to us regarding a variety of changes that will be forthcoming at CFANS. First and foremost on the list was replacing the present navigation training aircraft, C-130 Hercules, with the Dash 7/8 (hopefully). I see it as a necessary change for the school. There is nothing wrong with the Herc but when compared to the Dash 7/8, it's too expensive as a trainer. Besides, I'm sure the Herc could be used more advantageously by 435 or 436(T) Sqn in the role they were designed for — tactical airlift and long-range freight hauling. The replacement aircraft would also alleviate the programming/training problems associated with the dual responsibilities of ATG NAV augmentees. Just think though, no more exotic trips (or headaches) for anyone. No, Rick, Minot does not meet the "exotic" requirements. Anyway, if the replacement aircraft were here tomorrow, it would not be soon enough for some. More than likely it's still two years away. Hopefully there will be enough money to replace the nav consoles. What a can of worms there will be if they are transferred to the Dash 7/8. Might as well bring back the driftmeter and airplot techniques.

The Comdt then talked of other changes he plans to institute at the school: Squadron Comds become Dep. Comdts, Flight Comds become Squadron Comds, and TROs become Flight Comds. Comsetic maybe, but it associates responsibilities with "old" air force positions.

There were other topics too but since they are "sensitive" and my boss is not around, I'll hold off on those for the time being.

After coffee, Maj Verge had a few words with us. He reiterated the Comdt's point-of-view regarding dress standards: "pride in yourself/pride in your job" and vice versa. He plans on continuing the Tuesday morning student inspections and made mention of reinstating the "student of the month" category. He closed by stressing the importance of completing paperwork on students, especially if the student is not performing up to standard.

The floor was then handed over to Capt Sitko. He discussed the School "CAT" exam and was perplexed as to how the "C" CAT instructors managed a higher average than the "B" CAT instructors (91% to 88%). He then outlined some changes to the FIH, basically the VFR flights are to follow the F-7 checkride and not as many Comm rides. He concluded by pointing out that on all flights, except checkrides, instructors were to provide assistance with procedures during the flight, not just at the debrief.

We concluded the day with a grueling Lat/Long trainer in the ANPT.



*Silver Heights*  
RESTAURANT

MON - SAT  
11:00 - 1:00

2169 PORTAGE AVENUE  
PHONE 889-7246

FAMOUS FOR OUR  
BBQ SPARE RIBS  
DINE IN OR TAKE OUT

## ON STAGE

VIDEO  
CLUB

### 18 NEW TITLES

H.O.T.S.  
PORKY'S  
LIFE OF BRIAN  
WITCHES BREW  
PLAYBOY REVIEW  
THE VERDICT  
THEY CALL BE BRUCE  
JABBERWOCKY  
HIGH ROAD TO CHINA  
THE TERRY FOX STORY  
JANE FONDA'S WORKOUT  
INDEPENDANCE DAY  
THE GETAWAY  
SAVANNAH SMILES  
CLASS REUNION  
KENTUCKY FRIED MOVIE  
KNIGHT RIDER  
MOUNTAIN FAMILY ROBINSON

MEMBERS ONLY

### THURSDAY NIGHT SPECIAL

**\$1.50**  
EACH TAPE

WHEN TAPE IS RETURNED  
BEFORE 1 PM FRIDAY.

### Are You A Member?

## Club Membership Benefits . . .

- \* 2 FREE tapes for one night upon joining.
- \* Reduced rates on tape rentals.
- \* Reduced rates on VCR rentals.
- \* Phone reservations for VCR's 837-9390.
- \* NEW releases monthly, announced in Voxair.
- \* NO DEPOSITS required.
- \* Periodic specials for members only.
- \* Portable membership.

### ALL FOR ONLY . . .

**\$15** per year!

Video Tape Rentals . . .	Member	Non Member
* 2 tapes with membership	Free	N/A
* One night — each/tape	\$ 3.00	\$ 6.00
* WEEKEND: Fri night-Mon noon each	\$ 5.00	\$ 8.00
Feature days: Mon, Tues, Wed — 2 tapes for one night	\$ 4.00	\$ 8.00
* VCR Rentals . . .		
* One night	\$10.00	\$15.00
* WEEKEND: Fri night/Mon noon	\$15.00	\$20.00

# SHAKES N' TAKES



CWO P.E. (Ernie) Delaney is shown being presented with his appointment scroll as Command Chief Warrant Officer by LGen K.E. Lewis, Commander Air Command (right).



HE'S LOADED: Loaded down with copious quantities of luggage (including his bagpipes) is Navy Cadet Jason G. Butchard, of Winnipeg. Jason was one of over 1,000 cadets who arrived at the Vernon Army Cadet Camp, Vernon B.C. from the four western provinces on the week-end to start six weeks' summer training.

Cadet Butchard, son of Mr. and Mrs. Ken Butchard, 516 Kildare Ave., W. Transcona, Man., will join 140 other cadets as a member of the pipes and drums band — one of three bands at Vernon this year.

# PROFESSIONAL DIRECTORY

**The Chapman Company**  
**Barristers and Solicitors**  
 George Thomas Chapman, Q.C.  
 George E. Chapman, B.Sc., LL.B.  
 Cecil A. Chapman, LL.B., also of the B.C. Bar  
 Alan R. Goddard, B.A., LL.B.  
 Donna G. Kagan, LL.B.  
 1864 Portage Avenue, Phone 888-7973

**Nemy, Brown & Roy**  
 Barristers, Solicitors & Notaries  
 Barry A. Roy, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.  
 Morton H. Nemy, B.A., LL.B. John C. Brown, B.A., LL.B.  
 200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)  
 Winnipeg, Manitoba Phone 888-8890

**Law Office**  
**CHARLESWOOD**  
**Ken A. Turnbull, B.A., LL.B.**  
 BARRISTER AND SOLICITOR  
 NOTARY PUBLIC  
 LAW OFFICE:  
 3717 ROBLIN BLVD.  
 WINNIPEG, MAN. R3R OE3 TELEPHONE 889-0836

**RUTLEDGE & UNGER**  
 R. F. RUTLEDGE BA, LLB  
 A. I. UNGER BA, LLB  
 SILVER HEIGHTS SHOPPING CENTRE  
 214-2281 PORTAGE 888-3204

**K.D. MUNRO, C.D. LLB**  
 BARRISTER & SOLICITOR  
 RCAF/CAF RETIRED  
**PITBLADO & HOSKINS**  
 1900-360 MAIN STREET, R3C 3Z3  
 BUSINESS 942-0391 Home 452-8780

Lawrence F. Heppenstall LLB. 832-6898  
 Ronald M. Habing B.A. LL.B. 888-1760  
*Heppenstall & Habing*  
 BARRISTERS, SOLICITORS AND NOTARIES  
 3303 Portage Avenue  
 Winnipeg, Manitoba R3K 0W7

**SHEWCHUK & ASSOCIATES**  
 BARRISTERS & SOLICITORS  
 2645 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0P9  
 Phone 889-4595  
 JOHN SEWCHUK, Res. 885-2990

Telex 075-5349 Telephone (204) 774-4424  
**Industrial Rubber Supply Co. Ltd.**  
 G. H. (GARRY) HENDERSON  
 1445 Wellington Avenue, Winnipeg, Manitoba R3E 0K4

*FabriCare*  
 DRY CLEANING CENTRE  
 2543 Portage Between Rita & Ainslie  
 889-2380

**VOXAIR OFFICE HOURS:**  
 Tuesday & Thursday 1-4 p.m.  
**WANT TO TALK TO US?**  
 Phone 889-3963.

**Al-Ben Engraving**  
 Plastics — Metals  
 Name Plates — Trophies — Plaques  
 AL BENNETT  
 263 AINSLIE ST. 837-1512

**SILVER HEIGHTS**  
 DRY CLEANING CENTRE  
**837-7209**  
 Professional Cleaning & Pressing  
 Special Rates on Uniforms  
 2110 Ness Ave. at Mount Royal

**BULLEN AGENCIES LTD.**  
 3034 Portage Ave.  
 at Sturgeon Rd.

● REAL ESTATE  
 ● INSURANCE  
 ● AUTOPAC PH: 837-3816

**BALDWINSON AGENCIES**  
 Rec Centre (Whytewold Rd)

Fire Insurance  
 Autopac 889-2204

**REAL ESTATE SERVICE ANYWHERE**  
 IN CANADA, UNITED STATES &  
 UNITED KINGDOM

**BOB EVANS C.D.**  
 BUSINESS: (204) 633-6821  
 RESIDENCE: (204) 586-4523  
 PAGER: (204) 944-9333  
 CODE: 4456

BOB EVANS C.D. "THE NAME FRIENDS RECOMMEND"

**A. E. LEPAGE**

# CLASSIFIED ADS

Voxair classified ads are a free community service.

**USE VOXAIR CLASSIFIED ADS**  
 MAIL TYPED AD TO:  
 VOXAIR, BLDG. 10  
 OR PHONE 889-3963  
 TUE & THUR 1-4 P.M.

**ENGAGEMENTS**

**WEDDINGS**

**BIRTHS**

**HOUSING**

Sublet immediately. 1 bedroom with den, wall-to-wall carpet, balcony, air-conditioned, swim. pool. Rent \$395. Ph. 885-9460.

For rent, Crestview, 22 Russenholt, 3 br split, dr, rec rm, 1-1/2 bath. Very nicely landscaped with 3 vehicle parking at rear. Available to rent to 1 Aug. 84. Ph. 889-3237.

**FOR SALE**

For sale 8000 BTU Westinghouse air conditioner in excellent condition, \$200. Older 6000 BTU air conditioner, \$60. Call Loc. 415.

For sale, goalie pads 29", \$50; goalie skates, size 7-1/2, \$60; goalie pants, size 28-32, \$10; goalie chest protector, \$5.00 or the whole package for \$100. Ph. 885-3116.

For sale, Queen Size bed complete. Good Condition. \$250.00 or best offer. Call 885-2055.

For sale, Bicycle — Junior Convertible. Balloon tires. Bargain at \$20. Cat Travel Cage. Suitable for small dog. \$20. Contact Capt Dessureault Loc. 323 or 885-3723.

Sears portable dishwasher, 6 months old, coppertone, \$500. 895-7576 (eves).

SACRIFICE! RCA Air Conditioner 8000 BTU. Excellent condition \$150. Padre Hatfield L348 or 889-8210.

**MOTORCYCLES**

For sale, 1981 Suzuki 185 T/S motorcycle, 565 km, \$1300. Contact Gary at 888-8831, work 204.

**CARS**

For sale, 1972 Mercury Montego, one owner (lady). Recent repairs, bills available. Body in good shape (the automobile not the lady) no rust, seats and interior like new. New battery, transmission and starter ignition. Still runs well and will do so if properly attended to. Open to offers. Phone Stephanie at 338-9020 evenings.

For sale, 1948 Ford sedan, loaded. For details phone 832-1672 after 6 p.m.

For Sale, 1974 Chevelle Malibu sedan. 350 engine, automatic transmission. Runs good. Body in poor condition. New brakes and exhaust system in past 6 months. Open to offers or would like to trade for Dishwasher. Phone Rick at 888-5618.

**TRAILERS**

For sale — Maverick, hard-top tent trailer, sleeps 6, table, good condition with 2 mirrors. \$650. 489-6959.

For sale, trailer 15' Rocket, sleeps 6. New propane lines and regulator. Good condition. \$1900. Ph. 885-5569 eves. or loc. 689 days.

**AURORA GRAPHIC PRINTERS**



*is pleased to announce its Fine Selection of Business and Professional Stationery for all your Business and Personal Needs*

**286 DORAN BAY WINNIPEG, MANITOBA R2Y 1H5**  
**PHONE (204) 837-2787**

**TRAILERS**

For sale, LD6 hardtop tent trailer, sleeps 6, with curtains, 3 burner stove, clothes closet, mirror and icebox. Mint condition. Used only once. Asking \$3800. Ph. 888-9180 from 8 a.m. to 3:30 p.m.

For sale, Venture hard-top tent trailer, sleeps 8, screened add-a-room, stove, sink, fridge, heater, mirrors, hitch, dishes and utensils. Ph. 885-7112.

**LOST**

9 yr old boy's black Timex digital watch. Lost from locker at Lipsitt Hall one month ago. If found, please call 489-2923 or take to office at Lipsitt Hall. Thank you.

**WANTED**

20" gas lawn mower in good condition. 889-0740.

**HELP WANTED**

**An Interesting Career?**

We are looking for a person who would like to help train in this area with their financial plans. Training will be provided and you'll enjoy flexible hours and working on your own. Interesting and enjoyable career would be particularly interesting to someone specializing in life insurance to CFB personnel. Send handwritten resumé or brief description to: D.N. Budd, 3-285 Sandown Drive, Waterloo, Ontario N2K 2C1.

Experienced party plan person to manage and plan home shows marketing a high quality Aloe Vera line. Call Penny or Doug at 888-5841.

**BABYSITTERS**

Babysitting work wanted during the day, weekdays. 362 Doncaster (South Site). Ph. 489-7062 and ask for Shirley.

Babysitter available in Crestview area. Has taken Babysitting Course. Call Melanie at 889-2385.

Mature 13 yr. old will do babysitting during the summer months. Ph. 885-5060.

Babysitter, 13 yr. old girl wishes to sit on south site, qualified. Call 489-4237.

Wanted: Babysitter for my 3 month old child. Needed to start August 15/83 (as I am returning to work). Hours: 8:00 a.m. to 4:30 p.m. 4 days a week (Mondays, Tuesdays, Wednesdays, and Fridays). Rate: \$180.00 a month.

Due to the Labour Law we prefer the baby to be brought to the babysitter's home. All the baby's needs will be supplied by me. All applicants will be asked to come to my home at anytime (convenient to them) to be interviewed and to ask any further questions.

Only mature, reliable persons need apply. Phone 837-3204. Area: Canadian Forces Base, north side.

## WHAT KIND OF MAN READS VOXAIR?



In the absence of air conditioning in the Base Transportation section offices, the recent heatwave inspired innovative action of various kinds to beat the heat. As pictured above/below, business was as usual, as the GPVO was required to lay the body on the line to maintain essential services to the customers. "Can do" is the basic philosophy. Even reading Voxair is no difficult task under a refreshing shower as Captain Heinz Puerston demonstrates. **NOTE:** In order to accumulate funds to purchase air conditioning outright in this section, interested personnel may request utilization of the cooling spray unit for a small fee. Group rates are available. (photo by Base Photo Sec.)

**BABYSITTERS**

Experienced reliable 15 yr. old young lady available for babysitting, south side. Ph. 489-2923 and ask for Lynn.

**PETS**

For sale, purebred Registered Pembroke Welsh Corgi Puppies, a little dog with a big heart, champion sire, call 889-6209 after 5 p.m.

**A Blood Donor Clinic will be held in the Hercules Lounge on August 10 from 9:30 to 11:30 and from 1 p.m. to 4 p.m.**

**REUNION**

All former CFB Shilo students who attended Princess Elizabeth High School between the years 1962-1968 are invited to a reunion at CFB Shilo from July 30 - August 1, 1983. Registration Fee — \$20.00 per person. Trailer parking available. Contact Ken Wells, Postmaster, CFB Shilo, Manitoba, R0K 2A0.

**SCHOOL REGISTRATION**


Families with children attending Kindergarten-Grade 6 that have recently been transferred into the Jameswood Park area (BLHUs) and PMQs and MDPRs, are advised that registration will be held at Jameswood School (889-8890) August 17-30, Monday to Friday between the hours of 9:30-11:30 a.m. and 1 p.m.-3 p.m. Classes commence August 31.

## COMMUNITY CALENDAR

SUN	MON	TUE	WED	THUR	FRI	SAT
Mail Calendar entries to VOXAIR Bldg. 10			27 JULY Bingo 8 p.m.	28 Ceramics 7 p.m.	29 MIL Pay Day	30
31	1 AUG. Statutory Holiday	2 Voxair Deadline	3 Bingo 8 p.m.	4 Ceramics 7 p.m.	5 Prairie Region Golf Championships	6 Westwin Curling Club Annual Mixed Golf Tournament.
7	8	9	10 Blood Donor Clinic Bldg 90 Bingo 8 p.m.	11 Ceramics 7 p.m.	12 MIL Pay Day	13
14	15	16 Voxair Deadline	17 Bingo 8 p.m.	18 Ceramics 7 p.m.	19	20



YOUR FRIEND IN THE BUSINESS



**A. E. LePAGE**  
REAL ESTATE SERVICES LTD. • REALTOR

**LINDA WINMILL**  
261-5401 RES.  
257-3366 BUS.

**FOR COMPLETE  
REAL ESTATE  
SERVICES  
COAST TO COAST**

## INTRODUCING THE COMMERCE COMBINATION ACCOUNT.



THE NEW COMMERCE COMBINATION ACCOUNT IS TWO ACCOUNTS IN ONE. IT COMBINES BOTH THE BENEFIT OF NO CHARGE CHEQUING AND THE EARNINGS OF HIGH DAILY INTEREST IN ONE CONVENIENT ACCOUNT.

**NO CHARGE CHEQUING**, it's yours provided your minimum balance during a complete calendar month is \$200 or more. The usual service charge will not be applied for cheques and withdrawals paid out of your account during that month. Each personalized cheque is numbered consecutively and identified on your descriptive statement for easy recognition.


† **HIGH DAILY INTEREST PAID MONTHLY** helps you make the most of your money. EVERY DAY YOUR CLOSING BALANCE IS \$2,000 OR MORE YOU REAP THE REWARDS OF HIGH DAILY INTEREST PAID MONTHLY. That's high daily interest earned on all your money. And, on those days your balance drops below \$2,000, you'll still earn a rate of 3% per annum daily interest paid monthly. It's guaranteed! So, no matter how much your account fluctuates from day to day you keep earning interest on every dollar every day.

**THE NEW COMBINATION ACCOUNT. TWO ACCOUNTS IN ONE.** One, you can use it as a chequing account only earn daily interest at the 3% rate paid monthly on your everyday money. You're also entitled to no charge chequing if your minimum monthly balance is \$200 or more.

Two, you can use it as a savings and chequing account combined. Just deposit your everyday and savings money into a Combination Account. That way you'll earn high interest paid monthly on all your money every day provided your daily closing balance is \$2,000 or more.

**THE COMMERCE COMBINATION ACCOUNT.** It's available at most Commerce branches. Ask for details at the one nearest you. You'll find it's a great reason to move over to the Commerce for all of your banking needs.

† Rates and terms subject to change without notice.



CANADIAN IMPERIAL  
BANK OF COMMERCE

Portage & Moorgate	Grant Park Plaza
Polo Park	Portage & Booth
Unicity Fashion Square	Portage & Cavalier

## Viscount Gort FLAG INN

"WINNIPEG'S HOSPITALITY HEADQUARTERS"

- \*10 MINUTES FROM DOWNTOWN
- \*5 MINUTES FROM THE AIRPORT

OFFERING TWO  
GREAT DINING ROOMS

**WEINBERG**  
*&*  
**WONG**  
A DELI WITH  
DISTINCTION



**Lord Gort's Feast**  
A MEDIEVAL EXPERIENCE

AND

**IT'S A GAS  
LOUNGE**  
Featuring PAT RIORDAN

SWIMMING POOL WHIRL POOL SAUNA

1670 PORTAGE AVE.  
775-0451



## Great Deals From Your Good Dealer On 1983 Horizon 5 DR

**NO-COST PROTECTION  
5 YEARS OR 80,000 km**

Engine and Powertrain	Outer Panel Anti- Corrosion
--------------------------	-----------------------------------

*Yes!*



CALL WEST PORT FOR CAR CLUB PRICES  
SERVICE PERSONNEL ONLY

### WE NEED YOUR TRADE

We Are Working Hard To Be **#1**

**Westport Chrysler**  
3171 Portage Avenue  
**888-2343**



## ASTRA SAVINGS AND CREDIT UNION LIMITED

# "HOME OF THE WEEKLY MORTGAGE"

1907 PORTAGE AVE. 888-8690	1080 WALL ST. 786-6689
3143 PORTAGE AVE. 885-5518	2251 NESS AVE. 889-4437

\*All deposits insured by Manitoba Stabilization Fund.  
Founded by: R.C.A.F. Station Wpg. 1958